PEDRO DAMIÁN AYALA PÉREZ*
KENYA CASANOVA SALES**
Hospital Universitario "Comandante Manuel Fajardo", Ciudad de La Habana*
Universidad de Ciencias Médicas "Dr. Zoilo Marinello Vidaurreta", Las Tunas**
Cuba
damian.ayala@infomed.sld.cu, kenya@cucalambe.ltu.sld.cu

Ortografía y redacción para el perfeccionamiento de la comunicación en los profesionales de la salud

Introducción

Uno de los retos de la Educación Superior en los momentos actuales es el compromiso ante la ortografía y la redacción. En muchos casos se presentan dificultades al respecto, esto constituye una carta de presentación en los textos escritos, en los que, frecuentemente, deja mucho que desear. Por tanto, se impone retomar la normativa para el texto escrito en la lengua española, la que constituye no solo un macroeje transversal en el currículo universitario de los profesionales de la salud y en la formación postgraduada, como medio esencial de cognición y comunicación sociocultural que, además, caracteriza a cada persona en su modo de actuación, es reflejo de su cultura lingüística.

El trabajo que se presenta tiene como propósito mostrar el programa y sus fundamentos científicos metodológicos, para contribuir a la cultura lingüística de los profesionales de la salud, en cuanto a su ortografía y redacción.

Desarrollo

El programa desde el punto de vista teórico y metodológico, se basa en el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural; [1] orienta la descripción y estudio comunicativo de la lengua, prepara al estudiante para ser adecuado socialmente, así como para participar y desarrollar sus producciones lingüísticas en el entorno sociocultural. En los contenidos se ve el lenguaje como hecho social, y se abordan el estudio de las estructuras del sistema según se emplean en el discurso, teniendo en cuenta sus diferentes tipos y los contextos donde se usan. Para su estudio se parte de situaciones comunicativas o de una referencia vivencial directa donde la ortografía no debe aislarse del resto de los componentes de la lengua.

Así, por ejemplo, un estudiante que no sabe diferenciar los sustantivos propios de los comunes, no puede usar la mayúscula correctamente. Cuando se establece la debida vinculación entre las nociones gramaticales, la comunicación, en general, y la ortografía, en particular, se garantiza una adecuada adquisición de conocimientos y habilidades ortográficas, por lo que el docente ha de establecer las debidas relaciones entre las diversas asignaturas que contemplan la lengua y la literatura en función de una comunicación más eficiente.

El programa se impartirá en 5 bloques de 20 horas clase cada uno, para un total de 100 horas. A continuación se resumen aspectos esenciales del programa.

Los objetivos generales son los siguientes:

- Fortalecer la concepción científica del mundo, mediante la profundización en los aspectos ortográficos y de redacción dentro de la diversidad textual y de las leyes fundamentales que rigen los fenómenos comunicativos, en particular los referidos al estudio del sistema y del discurso
- Favorecer el desarrollo de ideas y convicciones políticas, ideológicas, éticas y estéticas mediante la valoración de la normativa como aspecto esencial de la lengua como expresión de la identidad cultural, en diferentes situaciones comunicativas que los preparen para su formación profesional para contribuir al desarrollo de la competencia comunicativa.
- Formar intereses culturales hacia el estudio de la lengua como medio de identidad nacional.
- Crear una conciencia lingüística en los estudiantes que les permita elevar constantemente su cultura idiomática general.

Los objetivos específicos y el plan temático responden a la organización gradual por bloques de la siguiente manera:

PRIMER BLOQUE

OBJETIVOS:

Caracterizar el sistema ortográfico español.

Reconocer diferentes concurrencias vocálicas.

Dividir palabras en sílabas.

Acentuar adecuadamente los vocablos de acuerdo con la normativa del idioma español.

Hacer un uso adecuado de la mayúscula.

Identificar los principales vicios que atentan contra la calidad del texto.

Tener en cuenta las cualidades del estilo para construir textos

TEMAS	HORAS/CLASE
1. La Ortografía española y la sílaba …….....	2

[1] Roméu Escobar, Angelina y otros. (2007) El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. Edit. Pueblo y Educación. La Habana, Cuba.

2. La acentuación…….…… 6
3. Uso de la mayúscula..... 6
4. La elegancia en el arte de escribir …… 6

Total..... 20 h/c

SEGUNDO BLOQUE

OBJETIVOS:

Utilizar correctamente los signos de puntuación.

Identificar vocablos que se escriben juntos y separados.

Tener en cuenta los diferentes momentos o etapas para la construcción de textos.

Construir textos que respondan a las cualidades y reglas del estilo.

TEMAS HORAS/CLASE

5. Los signos de puntuación..... 10
6. Palabras que se escriben juntas y separadas 2
7. Momentos para la construcción de textos. 4
8. Cualidades primordiales del buen estilo……. 4

Total..... 20 h/c

TERCER BLOQUE

OBJETIVOS:

Emplear adecuadamente los diferentes grafemas del español.

Construir textos coherentes.

TEMAS HORAS/CLASE

9. Los grafemas del español……... 14
10. La coherencia en el arte de escribir…….. 6

Total..... 20 h/c

CUARTO BLOQUE

OBJETIVOS:

Emplear correctamente en los textos palabras con prefijos o sufijos en su formación.

Reconocer palabras homófonas, homógrafas y parónimas y sus características ortográficas.

Identificar las principales abreviaturas y siglas.

Construir textos teniendo en cuenta las técnicas para los diferentes tipos de textos.

TEMAS HORAS/CLASE

11. Prefijos y sufijos en la formación de palabras…….. 6
12. Palabras homófonas homógrafas y parónimas……. 6
13. Las abreviaturas y siglas..……. 2
14. Las técnicas en el arte de escribir …….…… 6

Total..... 20 h/c

QUINTO BLOQUE

OBJETIVOS:

Emplear adecuadamente el gerundio.

Reconocer los diferentes tipos de fichas y referencias.

Construir textos de acuerdo con las normas de redacción y ortografía del idioma español.

TEMAS HORAS/CLASE

15. El gerundio……. 8
16. Las fichas y las referencias……. 6
17. Sistematización de redacción ……. 6

Total..... 20 h/c

El sistema de contenidos por bloque se expone a continuación.

PRIMER BLOQUE

Tema 1. La ortografía española.

La lengua y la ortografía. El sistema de la ortografía española. El profesional de la salud como modelo lingüístico La sílaba. Diptongo, hiato y triptongo. La división silábica. División de palabras al final del renglón. División de palabras con x.

Tema 2. La acentuación.

Clasificación de las palabras por su acentuación. Reglas generales para el uso de la tilde. Acentuación de los monosílabos y palabras dítonas. La tilde diacrítica y la tilde hiática. La acentuación de la conjunción o.

Tema 3. La mayúscula.

Principales usos de la mayúscula.

Tema 4 La elegancia en el arte de escribir.

La construcción del texto y la armonía. Vicios: cacofonía, monotonía, repeticiones, asonancias y consonancias. La armonía, cualidad esencial del arte de escribir.

SEGUNDO BLOQUE

Tema 5. Los signos de puntuación.

Principales usos de: coma, punto y coma, punto y seguido, dos puntos, puntos suspensivos, comillas, paréntesis y guión.

Tema 6. Palabras que se escriben juntas y separadas.

Palabras que se escriben juntas. Palabras que se encuentran separadas. Palabras que unas veces se escriben juntas y otras separadas.

Tema 7. Momentos para la construcción de textos.

La construcción del texto. Preescritura, escritura y reescritura: la preparación, la disposición, la elocución y el retoque.

Tema 8**.** Cualidades primordiales del buen estilo.

Escribir y hablar. Claridad, concisión, sencillez y naturalidad. Objetividad y estilo directo. Estilo indirecto libre o semidirecto. Reglas de estilística.

TERCER BLOQUE

Tema 9. Los grafemas del español.

Tratamiento de las principales inadecuaciones fónico-grafemáticas de nuestra lengua y sus implicaciones en la escritura. Principales usos de las grafías: s, c, z, x; k, c, qu; b, v; h; y, ll; g, j; r, rr.

Tema 10. La coherencia en el arte de escribir.

La coherencia semántica, formal o cohesión y pragmática. Principales recursos de coherencia y cohesión. Los conectores textuales. Recursos para introducir, desarrollar y concluir la comunicación. Los párrafos de introducción, transición, desarrollo y conclusiones.

CUARTO BLOQUE

Tema 11. Prefijos y sufijos en la formación de palabras

Prefijos castellanos, latinos y griegos, Sufijos en la formación de sustantivos: es, eza, bilidad, sión, ción, xión, ancia, encia, anza, icia. Sufijos en la formación de adjetivos: az, ivo, izo, ble, oso, bundo, esco, usco,isco, ísimo, sivo.

Tema 12. Palabras homófonas y palabras homógrafas.

Importancia para la significación de las palabras homófonas y homógrafas. Práctica.

Tema 13. Las abreviaturas y siglas.

Abreviaturas de uso más frecuente. Abreviaturas más usadas en el Sistema Internacional. Abuso de abreviaturas. Las siglas.

Tema 14. Las técnicas en el arte de escribir.

Desarrollo de una idea. La titulación. Teoría y práctica de la crítica. El comentario: tipos y técnicas del comentario.

QUINTO BLOQUE

Tema 15. El gerundio.

Características del gerundio. Formas de construcción con el gerundio. Las incorrecciones en el uso del gerundio.

Tema 16. Las fichas y las referencias.

Fichas bibliográficas y de contenido. Diferentes normas. Las referencias: textual, parafraseo y alusión.

Tema 17. Sistematización de redacción.

Desarrollo de ejercicios prácticos de ortografía y redacción.

Es pertinente destacar, además, el sistema de habilidades a tener en cuenta durante el desarrollo del programa

- Leer, escuchar, hablar y escribir.
- Utilizar el diccionario y las enciclopedias, incluyendo las óptico-magnéticas.
- Elaborar esquemas.
- Aplicar estrategias de comprensión.
- Explicar el significado y el sentido de la palabra y su dependencia del contexto.
- Incrementar el vocabulario mediante diferentes procedimientos.
- Elaborar resúmenes, esquemas y mapas conceptuales.

- Autocorregir el uso de grafemas propios de la lengua, en aquellos casos en que se presentan inadecuaciones.
- Autocorregir la acentuación de palabras
- Autoprepararse para la construcción de textos teniendo en cuenta las características estilísticas de diferentes tipos de textos.
- Elaborar el plan de construcción.
- Construir diferentes tipos de textos teniendo en cuenta las normas ortográficas y de redacción establecidas.
- Autocorregir los textos elaborados a partir de la revisión colectiva por el profesor y el colectivo de estudiantes.

Por último, se ha de hacer referencia al sistema de evaluación, las orientaciones metodológicas y la bibliografía**.**

El **sistema de evaluación** comprende el diagnóstico inicial y final para determinar la zona de desarrollo real y potencial de los alumnos. Se evaluará también el proceso como el resultado de manera sistemática, Se adoptarán variantes de evaluación como coevaluación, autoevaluación y heteroevaluación.

se evaluará sistemáticamente mediante la actividad práctica en preguntas orales o escritas, solución de ejercicios en la pizarra o en las libretas, dictados de diferentes tipos y construcción de diferentes tipos de textos.

En las **Orientaciones metodológicas** se precisa que:

El programa tiene un carácter eminentemente práctico, como forma de docencia se recomiendan los talleres, seminarios y clases teórico prácticas, así como en los casos pertinentes la modalidad del encuentro. Tiene el propósito de llamar la atención del futuro egresado hacia un requisito indispensable para ejercer la comunicación escrita: la corrección en el uso de la lengua y la importancia que esto tiene para la conservación de la lengua materna como elemento de identidad nacional y vehículo para la defensa de nuestra ideología Por esta razón, a partir de los elementos teóricos imprescindibles se desarrollará una variada ejercitación que permitirá, además, reflexionar acerca de las características del español en forma escrita y de la ineludible necesidad de formar maestros que constituyan verdaderos modelos lingüísticos y comunicativos para los estudiantes.

En su desarrollo propiciará la audición, la observación, la memorización y la reflexión como importantes puntos de apoyo para el reconocimiento y rectificación de los errores ortográficos tanto en sentido individual como colectivo. El estudio independiente de los estudiantes será la base fundamental para el trabajo en este programa teniendo en cuenta los resultados del diagnóstico que realice el profesor y la capacidad de este último para orientar al estudiante hacia los objetivos deseados.

Es importante se trabaje teniendo en cuenta los componentes funcionales del enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural a partir de situaciones comunicativas que impliquen la utilización de la diversidad textual.

La selección de textos por parte de los docentes es de vital importancia para fomentar los hábitos de lectura y para la vinculación con los contenidos de las demás asignaturas El docente ha de incluir textos que proporcionen cultura general e influyan en la formación ideológica y científica de los estudiantes.

Los contenidos se tratarán de forma contextualizada y vivencial y permitirán abordar temáticas relacionadas con la educación política, medioambiental y de cualquier otro tipo, vinculadas a la formación del estudiante.

El docente ha de tener en cuenta los métodos para la enseñanza del Español, de manera general y de la ortografía en particular. En los medios se considera necesario la utilización de textos auténticos que respondan a los intereses y necesidades de los alumnos. El maestro ha de ser creativo utilizar textos de diferentes materias, así como la tecnología educativa: software educativos, videos y la TV. el Programa Libertad, así como la situación comunicativa que deviene medio esencial.

Para el desarrollo del programa se recomienda la siguiente bibliografía para el estudiante:

Alpízar Castillo, Rodolfo (2002): Para expresarnos mejor: Editorial Científico – Técnica, La Habana.

Alvero Francés, Francisco (1961): Prontuario de Ortografía española. Imprenta Nacional de Cuba, La Habana.

_____ (1999): Lo esencial en la ortografía. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.

Arias Leyva, Georgina y otros (2002): Selección de materiales para la Enseñanza Primaria. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.

Balmaseda Neyra, Osvaldo (2001): Enseñar y aprender ortografía. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.

Colectivo de autores. Tabloides de Ortografía I y II (para 12° grado el I.S.P).

Martín Vivaldi, Gonzalo. (1970) Curso de redacción Pueblo y Educación. La Habana.

Ortega, Evangelina. (1991) Redacción y Composición I y II. Pueblo y Educación. La Habana.

Rodríguez L., **Balmaseda O. y Abello Ana M.** Ortografía para todos. Pueblo y Educación, 2006, la Habana

Roméu Escobar, Angelina. (2002): Tratamiento metodológico de los contenidos ortográficos. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.

Ruiz Hernández, J. Vitelio y Eloína Miyares (2006) Ortografía integral. Centro de Lingüística Aplicada. Santiago de Cuba. Cuba.

Ruiz Hernández, J. Vitelio y Eloína Miyares (1975): Ortografía Teórico – Práctica con una introducción lingüística. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.

Sales Garrido, Ligia M. (2007) Material de estudio de la asignatura Didáctica de la Ortografía. Maestría en Español, Literatura y sus didácticas. Panamá.

_____**.** Comunicación, lengua y literatura. Apuntes para una didáctica en la escuela inclusiva (Sin publicar)

_____**.** (2007) La comunicación y los niveles de la lengua. La Habana: Pueblo y Educación

_____**.** (2007) Comprensión, Análisis y Construcción de textos. La Habana: Pueblo y Educación

Universidad para Todos. Tabloide del Curso de Español.

Universidad para Todos. Tabloide del Curso de Ortografía.

Conclusiones

Resulta indiscutible la necesidad de contribuir al desarrollo de la cultura lingüística en ortografía y redacción en los estudiantes universitarios.

La aplicación del enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural es de gran utilidad para abordar la normativa ortográfica y de la construcción textual al integrar estos desde una concepción semiótica de la comunicación.

El programa para los Talleres de ortografía y redacción fue aprobado por el Consejo Científico y se encuentra en aplicación para estudiantes de pregrado.

Recomendaciones

Este programa puede ser generalizado a otras carreras de la Enseñanza Universitaria.

Bibliografía

Alpízar Castillo, Rodolfo (2002): Para expresarnos mejor: Editorial Científico – Técnica, La Habana.

Alvero Francés, Francisco (1999): Lo esencial en la ortografía. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.

Arias Leyva, Georgina y otros (2002): Selección de materiales para la Enseñanza Primaria. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.

Balmaseda Neyra, (2001): Enseñar y aprender ortografía. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.

_____. (2002): La importancia del diagnóstico para la enseñanza – aprendizaje de la ortografía. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.

Colectivo de autores. Seminario Nacional para docentes 2001 y 2002.

García Alzola, Ernesto (1975) Lengua y Literatura. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.

Martín Vivaldi, Gonzalo. (1970) Curso de redacción. Pueblo y Educación. La Habana.

Montaño Calcines, Juan Ramón (2002): La enseñanza de la ortografía de cara al siglo XXI. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.

Ortega, Evangelina. (1991) Redacción y Composición I y II. Pueblo y Educación. La Habana.

Rodríguez L., **Balmaseda O. y Abello Ana M.** Ortografía para todos. Pueblo y Educación, 2006, La Habana.

Roméu Escobar, Angelina y otros. (2007) El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. Edit. Pueblo y Educación. La Habana, Cuba.

Ruiz Hernández, J. Vitelio y Eloína Miyares (2006) Ortografía integral. Centro de Lingüística Aplicada. Santiago de Cuba. Cuba.

_____. (1975): Ortografía Teórico – Práctica con una introducción lingüística. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.

Sales Garrido, Ligia M. (2007) Material de estudio de la asignatura Didáctica de la Ortografía. Maestría en Español, Literatura y sus didácticas. Panamá.

_____. Comunicación, lengua y literatura. Apuntes para una didáctica en la escuela inclusiva (Sin publicar).

_____. (2007) La comunicación y los niveles de la lengua. La Habana: Pueblo y Educación.

_____. (2007) Comprensión, Análisis y Construcción de textos. La Habana: Pueblo y Educación

Seco, Manuel, (1983) Ortografía, reglas y comentarios, Universidad de Sofía Kliment Ojridski, Cátedra de Filología Española.